

找对 Myths and Misconceptions about English Learning 英语学习方法 的第一本书

在中国，90%以上的人，
英语学习方法都是错误的！

漏屋◎著

20年中美双重英语教学实战经验 大家寻找多年的漏屋老师
解密最适合中国学生的英语学习之道

国内外百余网站转载 天涯论坛千万粉丝膜拜贴

《告诉你外语学习的真实方法和误区分析》

全新修订扩充版

光明日报出版社

Myths and Misconceptions
about English Learning

找对 英语学习方法 的第一本书

漏屋◎著

在中国，90%以上的人，
英语学习方法都是错误的！

光明日报出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

找对英语学习方法的第一本书 / 漏屋著. — 北京 :
光明日报出版社, 2012.7
ISBN 978-7-5112-2587-0

I. ①找… II. ①漏… III. ①英语—学习方法 IV.
①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第107859号

找对英语学习方法的第一本书

著 者: 漏 屋 著

出版人: 朱 庆

终 审 人: 孙献涛

责任编辑: 高 迟 杨 茹

策 划: 沙迎风

封面设计: 刘碧微

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 曹 铮

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67078253 (咨询), 67078270 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbcs@gmw.cn gaochi@gmw.cn

法律顾问: 北京市洪范广住律师事务所徐波律师

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

装 订: 北京楠萍印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 710×1000 1/16

字 数: 340千字

印 张: 20

版 次: 2012年7月第1版

印 次: 2012年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-2587-0

定 价: 36.00元

版权所有 翻印必究

鸣 谢

感谢中国留学生Buffy Li, Eric Yang, Gracie Wang的大力协助。

感谢在加拿大的老友Mark Price, Jessica Price, David Benoliel的帮助和支持。

感谢英语教学专家Simon Buckland（华尔街英语），Mike Morrow（Dynerd 英语），Jonathan Brody（Speak2Me），陈琳老师，龚亚夫老师，汪晓洋老师和李如云博士，传授给我很多二语习得理论和宝贵的教学经验。

观念与技术（代序）

好友漏屋有关英语学习问题的大作《找对英语学习方法的第一本书》即将问世。这一耗费了三年多时间，经过反复推敲、修改，并广泛吸纳各方意见而最终定稿的著作，凝聚了作者长期从事专业英语教学的经验和对此领域现状的严肃思考，语言生动轻松、通俗且不失幽默，读来常有惊人之笔，其切中要害之处，往往令人拍案叫绝。

时下的中国，有关外语学习的方法很多，但大多数人会将其归结到一种极端的技术层面上，并将其当做一种“普世”的方法，加以宣传和炒作。我们可以明白这样一个道理，经验只能作为参考，不能作为方法，因为它不是方法，也不可能成为方法！但是，国人最大的“心理缺陷”，就是弃本逐末、急功近利，反映在生活中是占小便宜，体现在学习上，就是抄小道、近道。一种经验可以变成省时省力的工具，不管它是否符合道理，大家都会有一种抢劫般的冲动！因此，有这样一种现状：时下流行于外语教学中的各种教学法到底能使多少人受益并不重要，而它却让众人坚信一个道理，那就是在中国这个“聪明”的国度里，永远不乏发现“捷径”的“天才”，和争先恐后分享“成果”的“聪明人”。因此，盲目崇拜所谓“新方法”和“妙招”的人，把这些方法捧得高高的，头重脚轻之下，为了应付其他挑战者，逐渐开始弄虚作假。于是，伪方法、伪技术就被创造出来。更有甚者，一些以追求经济回报为目的的方法发明者、经纪人，为了吸引更多的追随者，逐渐对这些方法进行夸大、包装、炒作，使其神秘化，并演化成为一种蛊惑人心的“巫术”。“巫术”本身有它积极的一面，比如增强自信、提升耐力、加

强信任等，但它一旦被非理性地使用，则可能导致迷信、偏执和愚昧！它的大概形态是：因为大众迷信方法，所以个体制造方法；因为方法能够蛊惑大众，所以大众集体制造了“巫术”；因为“巫术”逐渐完善了方法，所以，方法也就造就了教主，而教主最终垄断了某种带有“邪教”性质的方法。

不错，方法确实有助于学习，并有助于效率的提升，但它不能代替大脑的运转，更不可能成为度所有学习者到达彼岸的宝船。方法偶尔能够对身处某种状态的学习者们产生促进，甚至是突破作用，可以作为一种善巧的手段，在关键时刻偶尔用一下，但它不可能成为一种普遍的、唯一的学习手段。因为，方法的出现，往往源自某种突发性或个体经验的总结，很难适应全体学习者和教学者，一旦机械地进行推广，则可能造成更多的负面结果，那就是用个体的经验，去颠覆全体学习者的观念。

技术是有用的，但不是万能的。在教与学中，落实在技术层面，最为可见的就是方法。现代人多迷信方法，喜欢抄近路，希冀达成快速、有效的学习效果。因此，指标性的学习目标，和阶段性的考核标准，便成为对学习效果的勘验手段和方法。教育有方法、学习有方法、考核亦有方法，大方法里有小方法，这些由方法构成的技术手段，往往因为它系统内部的自圆其说，显得权威，并受到广泛的信任。TOEFL与GRE的骄人成绩，可能正是造就国人“哑巴英语”的渊藪，它很可能是用“技术”做出来的“产品”，而不是活生生的语言教学成果。

《找对英语学习方法的第一本书》一书读来，令我大开眼界。此书跨过时下流行的有关英语教学方法的探讨，从超越技术的角度，从更高的认识层面与观念的探讨入手，以教育学、心理学、语言学、社会学、宗教学、人类学等多种学科并重的视角，探讨英语教育与学习的本质问题，再从这些本质出发，对时下一些权威的、流行的、潜在的某些观念，进行甄别甚至是矫正。

我一直在思考一个问题，什么决定高度？很多学生和朋友的回答，都会落在“技术”和“方法”的层面上，比如：学识、成绩、努力、文凭、思维、判断力等等！其实，以我看来，这些都不能决定高度，只有观念才能决定高度。观念错了，技术层面做得再多，也很难达到理想的高度。比如，对比各位教父级语言教学方法发明人出现的之前和之后，外语教学成果不仅没有上升，反而下降；在中文教育方面，情况更为突出。古人不懂语法，没有现代的教学体系，反而比我们现代人文章写得好，话说得明白，思想深邃得多，这是为什么？人是多种多样的个体，学习不应该强调一种或多种技术，因为没有一条技术适合所有人，但观念是应该端正的，错误的观念必须被扭转过来，才可能最高效率地达成目标。《易经》有：“守正出奇”的名言，所谓守正即是守住正确的观念，出奇，便是在技术和方法上有所突破，如果观念不正，技术手段越高、方法越多，越可能高速地偏离目标，危险性也越大！古人智慧也！

对此，漏屋的《找对英语学习方法的第一本书》将有助于扭转集体性追求方法、手段等错误观念，从根本上杜绝急功近利的思维浅见，将英语教育与学习，统一到一个正确的观念上，在这一原则指导下，去探索适合个体的方法和手段。若果真如此，此书即告功德圆满！

朱岩

辛卯端午于北京一心禅堂

我读了《找对英语学习方法的第一本书》的书稿，觉得不简单、不容易。我的听闻见识中，未见如此著者。文字也很俏，比曾经学过中文的还中文。

语言是非常复杂的。近百年来中国人学英语的弊端，纠正此弊端的弊端，以及妥帖的纠正方法；学习外语的规律，规律之规律的自我补充和丰富；具体到个人、个体的必要时的反规律和自我独创；书中都讲到了，讲得很好。

有时我想，人类社会的语音、语言如同自然界的猿声、鸟鸣一样，你琢磨去吧。它除了生活之母，谁也不认。这些也都渗进著作里，很好。

时下，好书出不了，次书、坏书层出不穷。望此书能尽快出版。

贺兴安

2011年5月，北京

贺兴安，原华中师范大学教师，新华社驻伦敦分社记者，新华社国际部对外编辑，中国社科院文学研究所《文学评论》编辑部主任，中国新文学学会理事。

前言

此书的前身，是本人几年前在天涯论坛上发表的《告诉你外语学习的真实方法和误区分析》一文。当时这篇文章主要是介绍自己在多年的教学中发现的中国同学在学习英语时普遍存在的误区，产生这些误区的原因及造成的严重危害，然后简单介绍了一点外语学习的原理，并探讨了一些正确的外语学习方式。在讨论的过程中，虽然对外语学习误区分析得比较透彻，但是对于到底正确的学习方式是什么并没有论述清楚，很多读者就此有不少疑问。于是本人在2008年辞去了一切工作，来到加拿大和美国，对当前外语学习的有效方法研究现状做了更深的了解，对加拿大和美国的留学生和移民当前的外语学习和应用情况又再次做了调查。我用了三年多的时间，在修改了原文中错误之处的基础上，进一步理清了思路，并融入了一些近些年外语教学研究的先进成果，补充了很多新的资料，增加了一倍的新内容。现整理成册奉献给大家。

现在看来当时《告诉你外语学习的真实方法和误区分析》这一题目有一定的误导，很多同学读后都努力试图从文中去寻找和总结出一个全新的外语学习法，甚至有不少同学跳过文中讲述外语学习原理的部分，而专门挑出一些学习技巧来总结，这种做法其实是舍本逐末了。所以此次成书首先就要讲清楚，这不是又一本有关英语学习的方法书，而是一本有关英语学习方法的书。一字只差，立意完全不同。为什么这么说？

就在几十年前，世界各地的人们还都认为，一定存在着一个最佳的学习外语的方法，我们需要做的研究工作就是把它找出来。可是，从上个世纪

开始，随着科技的进步和相关领域研究的深入，人们渐渐地发现，以前对外语学习的认识大多是错误的。外语学习的原理不但越研究越深入和细化，而且这个所谓的“最佳外语学习方法”，离我们也越来越远了。原来一些著名的、流行的，甚至被认为是无懈可击的外语学习方法，随着科技的发展被逐一否定和抛弃，之后也再没有新的被公认的外语学习方法出现。目前外语研究学者们共同认可的是：简明和统一的外语学习方法是不存在的！Gass 和 Selinker 在其编写的大学语言学专业使用的教材《第二语言习得导论》中，一开头就这样写到：“第二语言学习是一个太复杂的现象，所以无法简化为一个原理。”从七十年代起，外语学习研究和实践，进入了一个没有学习方法的所谓“后方法时代”。

那么没有明确的学习方法，又如何学习外语呢？这就要求大家在理解外语学习的科学原理后，学会制定符合自己实际情况的正确学习策略。在试图搞清楚外语应该怎样去学之前，我们首先必须明白外语“不能怎样去学”的问题。如果我们能够先清楚地认识到外语学习中的一些普遍错误观念，那么正确的理念和实践方法，才会慢慢浮出水面。所谓先“去伪”才能“存真”。本书的开始部分，正是针对大家在外语学习中普遍存在的问题和典型误区，分析了出现这些问题的原因并纠正错误观念；随后是介绍目前外语学习领域的一些研究成果和回顾外语学习研究发展历程，并总结这些成果对我们学习外语的指导意义；最后是对学外语的同学和教外语的教师，应该如何制定学习策略和进行教学实践的探讨，并举了世界上现有的一些比较有成效

的教学方式实例。希望通过这些介绍和分析的过程，大家能够找到对自己有用的东西。

本书并没有向大家宣布发现了一个新的学习方法，而是尽量使用通俗的语言，指出中国同学学习外语时存在的误区，介绍目前各项研究成果和揭示外语学习原理，以及在不同环境和条件下外语学习会出现的各种情况。更主要的目的，是让大家能够对外语学习有客观的认识，形成正确的观念。法无定法，理通则法明，这才是真正的方法。

在外语学习中，没有交流环境、语法知识不熟、单词储备不够等常常是大家认为的最大障碍，难道学英语只有出国才能学得好？把单词都背下来就能与人交流了吗？非常遗憾，这些概念全是错误的，而且正好与事实相反。

目录 CONTENTS

- 001 观念与技术（代序）
- 001 前言
- 001 第一章·爱之愈深、误之愈切
- 003 一、标准发音
- 003 “骡拉怕路杂”
- 005 嘴不教，耳之过
- 006 听不严，谁之情
- 008 京城难学“满大人”
- 009 矫枉须过正
- 010 近墨者赤、近朱者黑
- 012 二、外语环境
- 013 老中流浪记
- 014 房东下岗记
- 016 小班纯外教
- 018 大班纯中教
- 019 知不知，是知也
- 021 只言片语
- 023 三、谁被歧视
- 023 童言可畏
- 025 未可同日而语
- 027 童言童语
- 029 马太效应
- 031 纽约人在北京
- 033 汉语最难学吗

还记得你有多少次和同学们分享学习英语的各种偏方妙法吗，又有多少次收到“几周让你开口说英语”“床上练就英语达人”“上班偷学英语”这样本应贴在电线杆子上的小广告吗？到底有没有一劳永逸的学习英语的方法呢。漏屋老师告诉你，只有端正“观念”，才能真正做到根据个人特点采取正确的实现方法。

目录 CONTENTS

036 四、言早必失

- 037 子欲避之，反促遇之
- 039 中介易改，石化难移
- 042 言之谆谆，听之藐藐
- 043 你有来言，我无去语
- 046 知错不改，善莫大焉
- 048 英语角尽显小聪明
- 049 西街上流行洋泾浜

052 五、村学究语

- 053 街谈巷语
- 055 浮文巧语
- 056 殊言别语
- 058 讹言课语
- 060 虚辞浮语
- 061 作言造语
- 064 豪言壮语

067 小结：语言环境的启示

069 第二章·我思故我“说”

070 一、十聋九哑

- 070 不知所云
- 072 词不达意
- 073 不治之症
- 076 听而不闻
- 081 确而不定

084 二、外语思维

085 心理学界的“保尔”

087 “MIF”是神马

089 找“厕所”的有木有

091 “猫头鹰”的网络

094 “思”可而止

097 马克思可以说“不”

098 三、谈单词

099 存储方式

102 数量不少

104 常用不多

106 要求不同

109 威廉大帝

111 知难行易与知易行难

115 四、讲语法

116 有法难依

117 “面条儿”的语法

119 拉森-弗里曼次序

120 语法的含义价值

122 若隐若现

124 建立语法网络

127 莫知所以然

129 五、论记忆

129 四十而不惑

130 慢就是快，少就是多

132 不一样的记忆

134 老大不努力，少壮徒伤悲

136 读书何必要朗朗

138 大驴子发言人喜欢这一个……

140 活得不容易

143 六、说文解字

144 中国脑袋多根“筋”

145 美国文盲4000万

147 自然拼读 PK 整体语言

150 字林高手

153 浴缸效应

155 音标的烦恼

159 小结：端正观念

163 第三章·探寻最佳方法之路**164 一、世纪之战**

164 倔强的拉丁文教师

167 巴甫洛夫和曹孟德

168 假包办，真自愿

172 乔姆斯基的挑战

175 “学” - “习”之争

找到方法很重要，不过还是先来看看有多少语言学家、脑神经学专家、心理学家前仆后继为了我们各个国家之间能流畅沟通做的努力吧。看完这些，你会发现，那些以人名命名的各种枯燥的英语学习方法简直弱爆了。

是的，不得不说，外语学习本身确实没有具体的“学习方法”，但是，我们可以根据学习者自身情况，在不同的学习阶段，制定适合自己的、科学合理的学习策略。只有按照外语学习的科学原理，根据自己的情况调整学习策略和学习内容，才能使我们成为成功者。

- 177 克拉申如是说
180 孤岛余生
- 183 二、涉猎终极禁区**
- 184 达克斯-布洛卡公案
185 语言学专家弗洛伊德
187 打开“黑匣子”的加拿大人
188 赫伯学习
191 沉默是金
194 我的左脚
- 196 三、双语迷踪**
- 196 关键期之争
198 达尔文主义
200 一头两制
203 盲人摸象
- 205 四、后方法时代**
- 206 沉舟侧畔
211 策略取代方法
212 全能老师
215 小结：未来之路
- 217 第四章·理通法自明**
- 219 你是什么“学”型
220 你是什么级别

目录 CONTENTS

- 221 一、入门期 (Early Stage)**
- 222 先词后句
- 224 罗塞达石碑
- 226 T. P. R.
- 228 三“猜”而后行
- 229 多听、少说、不读写
- 231 末世圣徒
- 232 顶级培训中心
- 234 偏要当文盲
- 236 阶段小结
- 237 二、提高期 (Upping the Ante)**
- 239 教和学语言的艺术
- 246 视觉辅助输入
- 250 T.P.R拓展教学
- 252 A.L.G教学
- 253 任务型语言教学
- 255 过程控制
- 258 阶段小结
- 260 三、增长期 (Getting Serious)**
- 261 突击词汇量
- 265 听力策略
- 268 电影与广播
- 271 该出口时就出口
- 273 化整为零与化零为整